# CONSORZIO INTERCOMUNALE DEI SERVIZI SOCIALI

( C. I. S. S. - OSSOLA ) Via Mizzoccola 28 – 28845 DOMODOSSOLA ( VB )

## <u>DETERMINAZIONE</u>

#### ATTO N. 189 DEL 10/5/2019

OGGETTO: OFFERTA SERVIZIO DI TELEFONIA MOBILE E INTERNET COMPAGNIA TELEFONICA VODAFONE ITALIA SPA. P.I.: 08539010010

#### IL DIRETTORE

**Richiamata** la Determinazione dirigenziale n. 200 del 24/05/2017, esecutiva ai sensi di legge, con la quale si affidava il servizio di telefonia mobile alla Compagnia telefonica VODAFONE - P.I.: 08539010010;

Dato atto che si è proceduto alla verifica di economicità dei contratti in essere relativi alla telefonia mobile nonché di procedere al raffronto con le condizioni di cui alla Convenzione CONSIP attualmente attiva per il servizio di che trattasi;

**Vista** la documentazione in merito trasmessa dal succitato Operatore Economico, con riferimento al mercato per la P.A., protocollata in entrata al numero 3954/2019;

**Rilevato**, a seguito degli opportuni approfondimenti tecnico-operativi, che la proposta presentata dalla Ditta succitata risulta piu' adeguata e conveniente rispetto a quanto praticato nella surrichiamata Convenzione CONSIP:

Ritenuto quindi opportuno valutare l'offerta del servizio in oggetto;

Visto il D. L.vo n. 118/2011 e s.m.i.;

Visto il Regolamento di contabilità;

Visto il Bilancio di Previsione 2019/2021;

### DETERMINA

- 1) DI PRENDERE ATTO dell'offerta presentata dalla Compagnia telefonica VODAFONE P.I.: 08539010010 come da prospetto allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale sotto la lettera A)
- 2) DI RISERVARE ad atti successivi l'attivazione operativa di detta offerta.

IL DIRETTORE (Mauro FERRARI)

SETTORE	Firma per Visto	PARERE (se di competenza)
AREA HANDICAP		
AREA SOCIALE		
FINANZIARIO	Batharenest	
SEGRETERIA		
PERSONALE		

SECKETEKIA	V		
PERSONALE			
Si attesta la regolarità contabile, ai s Si attesta la regolare copertura finanzia comma 11, della L. 127/97.			), cosi' come modificato dall'art. 6,
× .	IL RESPONSAE	BILE DEL SERVIZIO FII	NANZIARIO OSSOLA (VB)
Il sottoscritto Segretario, visti gli atti	di ufficio,	()	3 × 11/13
	ATTES	TA	
che la presente Determinazione è st	ata affissa all'Albo Ufficiale ensi art. 47 c. 1 L. 142/90.	e del C.I.S.S. per quindid	ci giorni consecutivi a partire dal
(data)	OTE OF THE PERSON OF THE PERSO	IL SEGRET,	ARIO ,
	ESECUTIV	TITA	V
La presente Determinazione è diver modificato dall'art. 6, comma 11, o attestante la copertura finanziaria da	della L. n. 127/97, a seg	guito dell'apposizione d	, della L. n. 142/90, cosi' come el visto di regolarità contabile
		IL SEGRETA	ARIO
COPIA CONFORME ALL'ORIGINAL	E composta di n fogli c	con n pagine utiliz	zate.
(data)			
		IL SEGRETA	ARIO

AU. A) DET: 189 del 10/05/2019

C.I.S.S. OSSOLA - Prot 0003954 del 10/05/2019 Tit 99 Cl Fasc



# Vodafone Internet Sempre EXTRA PA

L' offerta Vodafone Internet Sempre EXTRA PA è un piano data only dedicato ai clienti che acquistano per tramite del Mercato Elettronico della P.A.

Si riportano di seguito le condizioni economiche e le specifiche del servizio.

Canone ogni mese	5€
Allowance mensile	30GB + Free Pass mail (traffico dati illimitato nella categoria Mail)
Velocita' massima	226Mbps/52Mbps
Extrasoglia	Speed Throttling 64Kbps
Roaming	Tariffazione a 4 zone
APN	Web, CDA ;m2m

Dal 15 Giugno 2017 il traffico incluso nell'opzione Vodafone Internet sempre EXTRA PA sarà fruibile in Italia e in tutti i paesi afferenti allo Spazio Economico Europeo (SEE).

### Estero

Nella tabella seguente il dettaglio della tariffazione all'estero.

Zona 1	16.38€/MB
Zona 2	20.48€/MB
Zona 3	24.57€/MB
Zona 4	10.24€/MB





# **Appendice**

Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 4
Andorra, Isole Faroe, San Marino, Svizzera	Albania, Algeria, Anguilla, Aruba, Australia, Bahrain, Barbados, Bermuda, Bosnia & Herzegovina, Canada, Cayman, Cina, Dominica, Emirati Arabi, Libia, Macao, Macedonia, MARITME COMMUNICATIONS PARTNER AS, Marocco, Moldavia, Portorico, Qatar, Repubblica di Montenegro, Repubblica di Serbia, Senegal, Singapore, St. Lucia, Sud Africa, Tailandia, Taiwan, Turchia, Venezuela	Angola, Antille Olandesi, Arabia Saudita, Argentina, Bangladesh, Bhutan, Bielorussia, Bolivia, Botswana, Brasile, Burkina Faso, Burundi, Burundi Econet Wireless, Camerun, Colombia, Congo, Corea del Sud, Costa d'Avorio, Costa Rica, Egitto, Ethiopia, Fiji, Fiji Islands, Filippine, Gambia, Georgia, Ghana, Giamaica, Giappone, Gibuti, Giordania, Grenada, Groenlandia, Guam, Haiti, Hong Kong, India, India (Andhra Pradesh), India (Bihar & Jharkhand), India (Bombay), India (Calcutta), India (Chennai), India (Delhi), India (Goa), India (Guyarat), India (Haryana), India (Himachal Pradesh), India (Karnataka), India (Kolkata), India (Kolkata)(Assam)(North East)(J&K), India (Kolkota), India (Madhya Pradesh), India (Maharashtra & Goa), India (Maharashtra), India (Mumbai), India (Orissa) (TN&C), India (Punjab), India (Rajasthan), India (Tamil Nadu), India (Orissa) India (UP), India (Utar Pradesh), Iraq, Isola di Man, Isole Cook, Israele, Kazakhstan, Kazakistan, Kosovo, Kuwait, Libano, Liberia, Madagascar, Malaysia, Malesia, Mali, Mauritania, Mauritius. Monseratt, Mozambico. Namibia, Nicaragua, Niger, Nuova Caledonia, Nuova Zelanda, Oman, Pakistan, Palestina, Panama, PolFrancese, Repubblica Dominicana, Ruanda, Samoa, Seychelles, Sierra Leone, Siria, Sri Lanka, St. Kitts e Nevis, St. Vincent, Sudan, Suriname, Svizzera, Swaziland, Telmob (Onatel), Tonga, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turks & Caicos., Ucraina. Uruguay, USA, Vanuatu, Wataniya, Yemen, Zain	Afghanistan, Antigua e Barbuda, Armenia, Azerbaijan, Bahamas, Belize, Benin, Bermuda, British Virgin Islands, Brunei, Cambogia, Capo Verde, Central Africa, Ciad, Cile, Cuba, East Timor, Ecuador, El Salvador, Gabon, Guatemala, Guinea, Guinea Equatoriale, Guyana, Guyana Francese, Honduras, Indonesia, Kampuchea, Kenia, Kirghizistan, Laos, Lesotho, Malawi, Maldive, Messico, Mongolia, Myanmar, Nepal, Niger, Nigeria, Palau, Papua New Guinea, Paraguay, Peru', Repubblica Democratico Congo, Repubblica Centrafricana, Russia, Russia (Kaliningrad), Russia (Krasnodar), Russia (Orenburg) Russia (Samara), Russia (Stavropol), Russia (Vladivostok), Russia(Novorisbirsk), Russia (Pietroburgo), Somalia, Tajikistan, Tanzania, Togo, Turkmenistan, Uganda, Uzbekistan, Vietnam, Zambia, Zimbabwe

### Paesi dello Spazio Economico Europeo (SEE - Comunità europea):

Austria; Belgio; Bulgaria; Cipro; Croazia; Danimarca; Estonia; Finlandia (comprese Isole Ahlands); Francia (comprese Guadalupa e Saint Martin), Guiana Francese, Martinica, Mayotte, Réunion; Germania; Grecia; Irlanda; Islanda; Lettonia; Liechtenstein; Lituania; Lussemburgo; Malta; Norvegia; Paesi Bassi; Polonia; Portogallo (comprese Azzorre); Madeira; Regno Unito (compresa Gibilterra); Repubblica Ceca; Repubblica Slovacca; Romania; Slovenia; Spagna (comprese Isole Canarie, Ceuta e Melilla); Svezia; Ungheria.





Roaming: su richiesta e' possibile attivare la "Vodafone Passport Internet" che permette di avere:

- EU: 1 GB con gettone di 5€ (iva inclusa) al primo utilizzo. Al termine del GB la velocità viene ridotta a 32 kbps e la navigazione è senza costi aggiuntivi. La tariffa internet Passport Europa scatta solo nei paesi non inclusi nell'Unione Europea (Svizzera, Principato di Monaco, Isole Faroe e Isola di Man)
- TOP 10: 250 MB col gettone di 19€ (iva inclusa) al primo utilizzo. Al țermine dei 250 MB il costo è di 0,2€/MB. La copertura geografica e' la seguente: Brasile, Canada, Cina, Egitto, Emirati Arabi, Hong Kong, India, Russia, Turchia, USA (Guyana e Isole Caraibiche incluse: Antigua-Barbuda, Aruba, Barbados, Bermuda, Isole Vergini britanniche, Cayman, Repubblica Domenicana, Haiti, Honduras, Jamaica, Antille Olandesi, Puerto Rico, Turks & Caicos).
- Mondo: 250 MB col gettone di 29€ (iva inclusa) al primo utilizzo. Al termine dei 250 MB il costo è di 1,5€/MB. La copertura geografica copre tutti i territori non inclusi nelle 2 precedenti opzioni





# Zero smart PA Extra Large

L'offerta prevede un contatore unico di traffico: Voce e Dati in Italia e nei paesi afferenti allo Spazio Economico Europeo (SEE) oltre a chiamate Internazionali generate in Italia verso paesi SEE.

I minuti, gli SMS e i GB indicati di seguito sono calcolati su un periodo di un mese. È quindi possibile usufruire del traffico incluso nell'arco del mese successivo all'attivazione/rinnovo dell'offerta.

Sono previste condizioni di uso lecito e corretto, riportate in appendice e dettagliate nelle condizioni generali di contratto.

E' possibile attivare Dual su Zero, con le caratteristiche della DUAL a livello di offerta primaria

Trattandosi di offerta ricaricabile, non è dovuta la Tassa di Concessione Governativa.

Tutti i costi e le tariffe indicati sono IVA esclusa se non è diversamente specificato. Gli importi indicati con IVA inclusa potranno essere adeguati nel caso avvengano modifiche alle aliquote vigenti.

Per ulteriori informazioni visita il sito vodafone.it nelle pagine dedicate all'offerta.





## Offerta commerciale

L'offerta è composta come da seguente tabella.

Water at All Part Control	Lordo
Contributo mensile	5.5 €

<b>E7</b> 3240		
	Chiamate nazionali	
	Chiamate internazionali da Italia verso Europa SEE	Unlimited
	Chiamate Roaming in Europa SEE, verso Europa SEE	
TRAFFICO VOCE ED SMS	SMS in Italia e SEE	300 SMS
(mensile)	Chiamate verso numerazioni speciali (solo dall'Italia)	20 minuti
	Chiamate internazionali da Italia verso paesi Extra SEE	20 minuti
	SMS internazionali da Italia verso paesi Extra SEE	20 SMS
	MMS	20 MMS
TRAFFICO DATI	Internet in Italia ed Europa SEE + Free Pass mail (traffico dati illimitato nella categoria	30 GB + Dati illimitati nella categoria Mail
(mensile)	Mail)	

### Il traffico intranet e' illimitato

l piano include la velocità 4G su tutto il territorio nazionale. All'estero il 4G non è garantito. Internet veloce su smartphone comprende la navigazione su APN mobile.vodafone.it, iphone.vodafone.it, wap.omnitel.it e su blackberry.net con l'opzione BlackBerry. È compresa la navigazione su APN web.omnitel.it o CDA ovvero l'utilizzo dello smartphone come modem in modalità tethering/hotspot Wi-Fi. Peer to peer non consentito.

Il piano include il Servizio Rete Sicura, che protegge dagli attacchi di virus, malware e phishing e protegge i dati sensibili come foto, informazioni personali, dati di pagamento, informazioni aziendali. Rete Sicura fornisce protezione direttamente sulla rete Vodafone,





quindi non e' necessario installare nessun programma o app, non ci sono effetti sulla durata della batteria e il servizio funziona su qualsiasi dispositivo. Nella selezione dei siti Internet malevoli e non appropriati Vodafone si appoggia al database di Kaspersky, leader mondiale in ambito di protezione online.

Il Servizio Rete Sicura è offerto gratuitamente

## Extra soglia SMS da Italia e SEE:

Al raggiungimento della soglia massima di SMS occasionali previsti dall'offerta, verrà effettuata in automatico una ricarica di 3 euro a cui corrispondono SMS illimitati fino alla successiva ricarica. L'importo di tali ricariche verrà addebitato direttamente nel conto telefonico. Sono previste condizioni di uso lecito e corretto.

## Extra soglia dati nazionali e SEE:

Al raggiungimento della soglia dati prevista dal piano tariffario, continui a navigare alla velocità ridotta di 64 Kbps fino allo scadere del mese.

## Extra soglia chiamate ed sms internazionali (verso paesi Extra SEE):

Al raggiungimento della soglia massima di minuti o sms occasionali previsti dall'offerta, verrà effettuata in automatico una ricarica di 5 euro a cui corrispondono 200 minuti extra o 200 sms extra fino alla successiva ricarica. L'importo di tali ricariche verrà addebitato direttamente nel conto telefonico.

## **Estero Europa**

L'offerta include l'attivazione di Smart Passport Europa. E' un'opzione che offre minuti, SMS e Internet generato o ricevuto nei paesi della zona Europa non afferenti allo Spazio Economico Europeo (SEE) a fronte di un costo giornaliero addebitato solo in caso di effettivo utilizzo.

I limiti giornalieri fanno sempre riferimento all'orario italiano (fino alle 24:00 ora italiana).

Il traffico Internet incluso è valido per la navigazione su APN mobile.vodafone.it, iphone.vodafone.it, wap.omnitel.it e su blackberry.net con l'opzione Blackberry. E' compresa la navigazione su APN web.omnitel.it ovvero l'utilizzo dello smartphone come modem in modalità tethering/hotspot Wi-Fi.





# Smart passport incluse nell'offerta (gettone giornaliero solo in caso di utilizzo)





# **Appendice**

Per i contenuti inclusi nel piano fare riferimento alla lista dei paesi sotto:

**Paesi Europa SEE**: Austria, Belgio, Bulgaria, Caraibi Francesi, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Gibilterra, Gran Bretagna, Grecia, Guernsey, Guyana francese, Irlanda, Islanda, Jersey, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta,





Norvegia, Olanda, Polonia, Portogallo, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Reunion, Romania, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria.

**Paesi Europa Extra SEE**: Isole di Mann, Isole Faroe, Principato di Monaco, San Marino, Svizzera

Per i contenuti inclusi nelle Smart Passport fare riferimento alla lista dei paesi sotto:

**I paesi inclusi nella Smart Passport Europa:** Isole di Mann, Isole Faroe, Principato di Monaco, San Marino, Svizzera

I paesi inclusi nella Smart Passport XS: Belize, Bhutan, Djibuti, East Timor, Greenland, Kosovo, Maldive, Nepal, Nuova Caledonia, Sao Tome and Principe, Sudan, Zimbawe, Sudan, Angola, Cook Islands, Burkina Faso, Mauritania, Iceland Maritime, Libano, Namibia, Norway Maritime, Norway On Air, Switzerland On Air

I paesi inclusi nella Smart Passport S: Burundi, Andorra, Bielorussia, Bermuda Maritime, Cameroon, Capo Verde, Cuba, Guinea Equatoriale, Ethiopia, Kyrgyzstan, Libia, Macedonia, Madagascar, Mali, Malta Maritime, Senegal, Tunisia, Turkmenistan, Uzbekistan, Vietnam, Bolivia, Birmania, Seyshelles, Sierra Leone

I paesi inclusi nella Smart Passport M: Swatziland, Algeria, Guinea, Macao, Liberia, Malawi, Venezuela, Armenia, Azerbaijan, Bahrain, Bangladesh, Bosnia and Herzegovina, Botswana, Africa Centrale, Congo, Polinesia Francese, Iran, Iraq, Mauritius, Moldavia, Mongolia, Marocco, Nigeria, Oman, Pakistan, Arabia Saudita, Suriname, Tajikistan, Yemen, Costa D'avorio, Gambia, British Virgin Island, Egitto, Georgia, Haiti, Antille Olandesi, Somalia, Trinidad & Tobago, Ucraina, Laos

I paesi inclusi nella Smart Passport L: Bahamas, Lesoto, Rwanda, Albania, Guinea-Bissau, Giordania, Kuwait, Mozambico, Filippine, Uganda, Zambia, Afganistan, Samoa americane, Anguilla, Antigua e Barbuda, Argentina, Aruba, Barbados, Benin, Bermuda, Brunei, Cambogia, Isole Caiman, Ciad, Cile, Costa Rica, Dominica, Repubblica Dominica, Ecuador, El Salvador, Fiji, Gabon, Ghana, Grenada, Guatemala, Guyana, Honduras, Indonesia, Israele, Jamaica, Kazakhstan, Korea, Mexico, Montenegro, Nuova Zelanda, Nicaragua, Panama, Papua Nuova Guinea, Paraguay, Peru, Puerto Rico, Qatar, Saint Kitts And Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent, Serbia, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Tanzania, Thailandia, Togo, Tonga, Turks & Caicos, Uruguai, Vanuatu, Guam

I paesi inclusi nella Smart Passport XL: Brasile, Emirati Arabi, Giappone, Russia

I paesi inclusi nella Smart Passport XXL: Australia, Canada, Cina, Hong Kong, India, Kenya, Malesia, Sud Africa, Turchia





## I paesi inclusi nella Smart Passport USA: USA

### Condizioni di uso corretto e lecito di minuti, SMS e traffico dati illimitati:

Il rispetto dei parametri di seguito riportati lascia presumere un uso lecito e corretto dei Servizi.

- a) il rispetto, con riferimento ai piani tariffari Relax e ad ogni altro Piano che preveda traffico incluso a fronte di un canone previsto ogni mese (compresi piani, opzioni e/o promozioni che prevedono traffico incluso illimitato voce e sms verso tutti senza soglie di minuti e/o di sms) di entrambi i sequenti parametri:
- la quantità di traffico voce o sms uscente complessivo verso altri operatori mobili non deve superare il 60% del traffico voce o sms totale uscente;
- il rapporto tra il traffico voce o sms uscente verso altri operatori e il traffico voce o sms entrante da altri operatori non deve essere superiore a 3 (tre).
- b) il rispetto, per i piani diversi da quelli regolati dal punto a) che precede, di almeno due dei seguenti parametri:
- i) traffico giornaliero uscente sviluppato per SIM / numero telefonico non superiore a 160 minuti:
- ii) traffico mensile uscente sviluppato per SIM / numero telefonico non superiore a 1250 minuti;
- iii) traffico in uscita verso la rete Vodafone non superiore all'80% del traffico uscente complessivo per SIM / numero telefonico;
- iv) traffico in uscita verso gli altri numeri telefonici della RAM non inferiore al 20% del traffico uscente complessivo per SIM / per numero telefonico;
- v) rapporto tra traffico uscente complessivo e traffico entrante complessivo per SIM / numero telefonico non superiore a 4.
- c) il rispetto, per i piani, opzioni e/o promozioni che prevedono traffico dati incluso illimitato anche per visualizzare solo contenuti audiovisivi, in via meramente presuntiva e senza che ciò comporti alcun automatismo nell'applicazione delle cautele previste per il loro superamento, del seguente parametro:
- il traffico dati giornaliero per la navigazione o per visualizzare contenuti audiovisivi non deve superare per tre giorni consecutivi il 90% del traffico dati complessivo effettuato in ciascuna giornata.





Il superamento di detti parametri consente a Vodafone di monitorare il traffico del cliente, al fine di verificare, anche mediante contatto con il cliente stesso, l'esatta natura di tale superamento.

Inoltre in caso di traffico effettuato in roaming in Unione Europea, l'uso si considera lecito e corretto quando il Cliente: 1) dimostri di avere legami stabili con l'Italia (c.d. "stable links") qualora richiesto; 2) sia presente prevalentemente sul territorio nazionale anziché in altri Stati Membri dell'Unione; 3) effettui traffico nazionale in misura prevalente rispetto al consumo in roaming. Al fine di verificare il rispetto di cui ai punti 2) e 3) i servizi verranno monitorati per un periodo di almeno 4 mesi. In difetto delle condizioni di cui al punto 1) oppure unitamente dei punti 2) e 3), il Cliente acconsente a che vengano effettuate in automatico una o piu' ulteriori ricariche secondo un taglio prestabilito cui corrispondono quantitativi di minuti di traffico ed sms predeterminati utilizzabili verso le medesime direttrici fino alla successiva ricarica automatica. In caso di superamento dei limiti di utilizzo corretto del traffico dati di cui al'art. 4 comma 2 del Regolamento (cd. Fair Usage Policy) le ulteriori ricariche automatiche saranno limitate al solo traffico dati.

